

## Nemački glagoli sa razdvojnim prefiksima

Da nastavim priču o jednom od nemačkih specijaliteta – o **glagolima sa razdvojnim prefiksom**.

Neki glagoli dobijaju **prefikse**, koji prilikom konjugacije imaju veoma neobično ponašanje, otrgnu se od glagola pa se šetaju po rečenici, u zavisnosti koje vreme upotrebimo.

Kada imamo rečenice u **prezentu i preteritu**, nestašni, razdvojni prefiksi otrče **na kraj rečenice** i tamo se zakopaju ispred tačke.

U perfektu i pluskvamperfektu, tamo gde nam je potreban particip, vrate se svom glagolu, opet na poslednju poziciju u rečenici, ali između sebe i glagola u pricipu, postave prefiks **ge –**.

Da ovo objašnjenje ne bi bilo dosadno, uzećemo jedan glagol, pa da vidimo kako to izgleda.

Uzećemo glagol **mitarbeiten**

### Präsens

ich arbeite **mit**  
du arbeitest **mit**  
er arbeitet **mit**  
wir arbeiten **mit**  
ihr arbeitet **mit**  
sie arbeiten **mit**

### Präteritum

ich arbeitete **mit**  
du arbeitetest **mit**  
er arbeitete **mit**  
wir arbeiteten **mit**  
ihr arbeitetet **mit**  
sie arbeiteten **mit**

Pročitaj: [Futur u nemačkom jeziku](#)

### Perfekt

ich habe **mitgearbeitet**  
du hast **mitgearbeitet**  
er hat **mitgearbeitet**  
wir haben **mitgearbeitet**  
ihr habt **mitgearbeitet**  
sie haben **mitgearbeitet**

### Plusquamperfekt

ich hatte **mitgearbeitet**  
du hattest **mitgearbeitet**  
er hatte **mitgearbeitet**  
wir hatten **mitgearbeitet**  
ihr hattet **mitgearbeitet**  
sie hatten **mitgearbeitet**

Sada da navedem i te prefikse – najčešće, nestašne, koji vole da se otrgnu od svojih glagola i da vam zadaju muke:

**ab-**/ abnehmen

**an-**/ ankommen

**auf-**/ aufgeben

**aus-**/ ausbilden

**bei-**/ beitragen

**ein-**/ einfallen

**mit-**/ mitteilen

**nach-**/ nachgehen

**her-**/ herstellen

**hin-**/ hinfahren

**vor-**/ vorbereiten

**weg-**/ wegfahren

**zu-**/ zumachen

**zurück-**/ zurückgehen

Prefix	Meaning	Examples
<b>ab-</b>	from	<b>abblenden</b> (screen, fade out, dim [lights]) <b>abdanken</b> (abdicate, resign) <b>abkommen</b> (get away) <b>abnehmen</b> (pick up; decrease, reduce) <b>abschaffen</b> (abolish, do away with) <b>abziehen</b> (deduct, withdraw, print [photos])
<b>an-</b>	at, to	<b>anbauen</b> (cultivate, grow, plant) <b>anbringen</b> (fasten, install, display) <b>anfangen</b> (begin, start) <b>anhängen</b> (attach) <b>ankommen</b> (arrive) <b>anschauen</b> (look at, examine)

<b>auf-</b>	on, out, up, un-	<b>aufbauen</b> (build up, put up, add on) <b>aufdrehen</b> (turn on, unscrew, wind up) <b>auffallen</b> (stand out, be noticeable) <b>aufgeben</b> (give up; check [luggage]) <b>aufkommen</b> (arise, spring up; bear [costs]) <b>aufschließen</b> (unlock; develop [land])
<b>aus-</b>	out, from	<b>ausbilden</b> (educate, train) <b>ausbreiten</b> (extend, spread out) <b>ausfallen</b> (fail, fall out, be canceled) <b>ausgehen</b> (go out) <b>ausmachen</b> (10 meanings!) <b>aussehen</b> (appear, look [like]) <b>auswechseln</b> (exchange, replace [parts])
<b>bei-</b>	along, with	<b>beibringen</b> (teach; inflict) <b>beikommen</b> (get hold of, deal with) <b>beischlafen</b> (have sexual relations with) <b>beisetzen</b> (bury, inter) <b>beitragen</b> (contribute [to]) <b>beitreten</b> (join)
<b>durch-*</b>	through	<b>durchhalten</b> (withstand, endure; hold out) <b>durchfahren</b> (drive through)
<b>ein-</b>	in, into, inward, down	<b>einatmen</b> (inhale) <b>einberufen</b> (conscript, draft; convene, summon) <b>einbrechen</b> (break in; break down/through, cave in) <b>eindringen</b> (force entry into, penetrate, besiege) <b>einfallen</b> (collapse; occur to, remind) <b>eingehen</b> (enter, sink in, be received)
<b>fort-</b>	away, forth, onward	<b>fortbilden</b> (continue education) <b>fortbringen</b> (take away [for repair], post) <b>fortpflanzen</b> (propagate, reproduce; be transmitted) <b>fortsetzen</b> (continue) <b>forttreiben</b> (drive away)
<b>mit-</b>	along, with, co-	<b>mitarbeiten</b> (cooperate, collaborate) <b>mitbestimmen</b> (co-determine, have a say in) <b>mitbringen</b> (bring along) <b>mitfahren</b> (go/travel with, get a lift) <b>mitmachen</b> (join in, go along with) <b>mitteilen</b> (inform, communicate)

<b>nach-</b>	after, copy, re-	<b>nachahmen</b> (imitate, emulate, copy) <b>nachbessern</b> (retouch) <b>nachdrucken</b> (reprint) <b>nachfüllen</b> (refill, top up/off) <b>nachgehen</b> (follow, go after; run slow [clock]) <b>nachlassen</b> (slacken, loosen)
<b>vor-</b>	before, forward, pre-, pro-	<b>vorbereiten</b> (prepare) <b>vorbeugen</b> (prevent; bend forward) <b>vorbringen</b> (propose, bring up; bring forward, produce) <b>vorführen</b> (present, perform) <b>vorgehen</b> (proceed, go on, go first) <b>vorlegen</b> (present, submit)
<b>weg-</b>	away, off	<b>wegbleiben</b> (stay away) <b>wegfahren</b> (leave, drive off, sail away) <b>wegfallen</b> (be discontinued, cease to apply, be omitted) <b>weghaben</b> (have got done, have got done) <b>wegnehmen</b> (take away) <b>wegtauchen</b> (disappear)
<b>zu-</b>	shut/closed, to, towards, upon	<b>zubringen</b> (bring/take to) <b>zudecken</b> (cover up, tuck in) <b>zuerkennen</b> (bestow, confer [on]) <b>zufahren</b> (drive/ride towards) <b>zufassen</b> (make a grab for) <b>zulassen</b> (authorize, license) <b>zunehmen</b> (increase, gain, add weight)
<b>zurück-</b>	back, re-	<b>zurückblenden</b> (flash back [to]) <b>zurückgehen</b> (go back, return) <b>zurückschlagen</b> (hit/strike back) <b>zurückschrecken</b> (shrink back/from, recoil, shy away) <b>zurücksetzen</b> (reverse, mark down, put back) <b>zurückweisen</b> (refuse, repulse, turn back/away)
<b>zusammen-</b>	together	<b>zusammenbauen</b> (assemble) <b>zusammenfassen</b> (summarize) <b>zusammenklappen</b> (fold up, shut) <b>zusammenkommen</b> (meet, come together) <b>zusammensetzen</b> (seat/put together) <b>zusammenstoßen</b> (collide, clash)

